وسنأتي مرّة أخرى بحلّ اللغز الثاني. وقد اصلح صاحبهُ قولهُ سابقًا (ص٨٦١ س١٣) « لسنةٍ واحدةٍ » بقوله « لسنتين »

طيبة (الاقصر) وطيبة اليونان

قد ورد في الصفحة ٨٣٤ من العدد السابق ان طيبة حيث كان هيكل الإلهة ميزفة هي الاقصر. والصواب ان طيبة هذه من مدن اليونان المعروفة. امّا طيبة مصر او ثيبة فان معبودها كان الاله عمُون وهي المعروفة بالاقصر

أسئلة واجوبة

س سألنا بعض كهنة بيروت الافاضل: ١ً في اي زمان نقل الموارنة الكتاب المقدّس الى العربية وهل يُعرف صاحب هذه الترجمة او مصحّحوها وهل نُقلت كلّها الى العربية في وقت واحد او قسمًا بعد آخر. ٢ً ماذا يفهم قدماء العرب بالشاعر المطبوع وهل كانوا يَدعون الشاعر غير المطبوع باسم خصوصيّ وزوجوكم ان تذكروا لنا اسماء بعض الشعراء المطبوعين وهل يُعدّ الاخطل مثلًا من الشعراء المطبوعين

تعريب الموارنة للكتاب المقدّس

ج ان اوّل من ترجم الكتاب المقدّس بتمامهِ الى العربية هو العالم الفاضل سركيس الزّي مطران دمشق تلبية الى دعاء اساقفة كنيسته وكانوا طلبوا ذلك بالحاح الى البابا اوربانوس الثامن. فعهد سيّد الاحبار هذا الامر المهمّ الى المطران سركيس المذكور فباشر به سنة ١٦٢٥ فعرّبهُ بمساعدة بعض العلماء واللاهوتيين. وقد تمّ طبع هذه الترجمة في رومية العظمى سنة ١٦٧١ وهي بثلاثة مجلدات على حقلين تصحبها الترجمة اللاتينية المعروفة بالعامّة وفي هذه الترجمة اغلاط كثيرة نبّه على بعضها اصحاب الانتقاد

هذا ولا نشكّ انّ قبل ذلك كان لدى الموارنة بعض تراجم قديمة عربيّة من الكتاب المقدّس يستعينون بها في كنائسهم لاسيّما الزبور الالهي ولكن لا نظنّ انّ معرّبها موارنة

الشاعر المطبوع

ج يفهم قدماء العرب بالشاعر المطبوع من كان يقول الشعر عفوًا بلا عناء كأنّ شعرهُ تأتي بهِ الطبيعة عن غريزة فيهِ ثابتة لا يحتاج الى إعمال الفكر الطويل في ذلك. وكما

وصفوا الشاعر بالمطبوع فانهم نعتوا ايضاً بهذه الصفة الشعر الذي لا تكلُّفَ فيه ولا تعمُّل فتجد لهُ النفس هزَّة وجلبة من قوَّة طبعه. وقد وضع ابن الرشيق في كتاب العمدة باباً في هذا الشأن نقلناهُ عنهُ في مقالات علم الادب (الجزء الثاني ص ٣٢١) فليراجع. اما عكس المطبوع فهو المصنوع كما يُستدَلّ على ذلك من الكتاب المذكور الا انهم لم ينعتوا بهِ الا الشعر لا صاحبهُ فلا يقولون شاعر مصنوع بل متصنّع او متكلّف. وربما ارادوا بالشعر المصنوع الذي نسبهُ الرواة زوراً الى بعض فحول الشعراء. والشعراء الذين استحقُّوا بين العرب ان يُدعَوا بالمطبوعين كثيرون منهم الاعشى والخنساء في الجاهلية ومنهم بشّار وابو العتاهية في ايام العباسيين ومنهم المتنبّي في قسم كبير من قصائده وبهاء الدين زهير. اما الاخطل فمع علوّ مقامهِ في شعرهِ وتبريزهِ على الفرزدق وجرير في المديح والوصف لم نجد احداً من الاقدمين ينعتهُ بالمطبوع. ولا يبخس ذلك من حقّهِ شيئاً فانَّ الشعر المطبوع مع قلّة كلفتهِ ربَّما شانتهُ عيوب كالهجنة والركاكة والانسحاب الى غير ذلك من النقائص والخلل

س وسألنا احد الادباء ما هو سبب تقصيف الشَّعر وما هي الوسيلة لمنعهِ

تقصيف الشعر وعلاجهُ

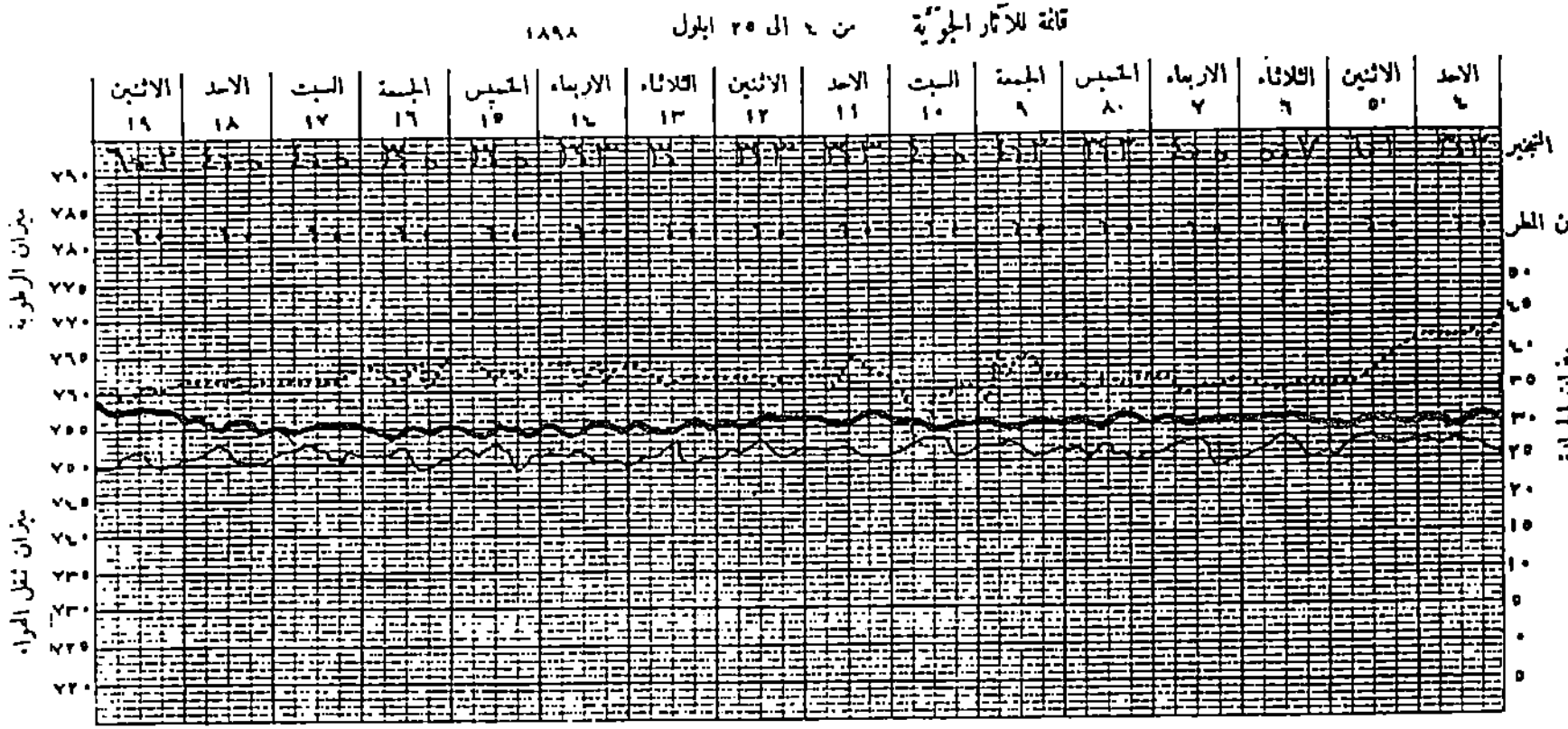
ج انَّ سبب تقصيف الشعر عموماً ضعف في البنية او امراض جلديَّة فتضعف لذلك الغدد التي منها ينبت الشعر ولا تكفي لتغذوهُ غذاءً تامّاً فيتقصَّف. اما علاج هذا الداء فيكون اجمالاً بتقوية الجسم فانَّ كلَّ ما من شأنهِ ان يقوّي الجسم يقوي الشعر ايضاً. وقد وصف الاطباء وصفات كثيرة لتقوية الشعر كالدَّهن بالذرّاح او الفسل بمزيج من ماء كولونية وماء الورد او شُرب زيت السمك. والأولى ان يستشير صاحب هذا الداء طبيباً ماهراً فيصف لهُ دواءً مناسباً لاعراض المرض

س سألنا جناب الفاضل الاديب صبري زاده رشيد غازي ما هو مرض الرَّبو وما هو احسن وافيد علاج لهُ وكيف تركيبهُ واستعمالهُ حسب الآراء الحديثة

علة الربو

ج الرَّبو علَّة ينشأ عنها عسر التنفُّس يدعوهُ الفرنج (asthme) اما اسبابهُ واعراضهُ وكيفية علاجهِ فقد كتب فيها الدكتور دي بورن احد اساتذة مكتبنا الطبيّ مقالة مفيدة مطوَّلة في كتابهِ الخلاصة الطبيَّة المطبوع في مطبعتنا سنة ١٨٨٨ (ص ١٩٣ — ٢٠٥) فلتراجع هناك

ل. ش



انّ الخطّ الضخم (——) يدلُّ على ميزان ثقل الهواء المعروف بالبارومتر – والخط الرفيع المتابع (——) على ميزان الحرارة (ثرمومتر) – امّا الخطّ المنقّط (.....) فهو دليل على ميزان الرطوبة (هغرومتر) – والاعداد الدالّة على درجات ثقل الهواء تدلُّ ايضاً اذا حُذف منها عدد المئات على درجات الرطوبة وقد عُيّن التبخير وميزان المطر في ٢٤ ساعةً بالمليمترات وعُشر المليمترات